

Absender, Afzender, Expéditeur

Ort, Datum / Plaats, datum / Lieu, date

Finanzamt Neubrandenburg (RiA)
Postfach 11 01 40

D - 17041 Neubrandenburg

Antwort / Urschriftlich zurück
Antwoord terug in origineel aub
Réponse / Renvoyer l'original svp

Die, der Verstorbene wurde zuletzt steuerlich geführt
De overledene werd het laatst fiscaal behandeld

beim Finanzamt
door het fiscaal bureau te

dortige Steuernummer
Fiscaal nummer bij deze instantie

La compétence fiscale pour le/la défunt/e fut,
en dernier lieu, exercé par le bureau fiscal à

n° d'identification fiscale auprès de cet
organisme

Die angeforderten Steuererklärungen sind dort abgegeben worden bzw. werden dort noch abgegeben.
De aangevraagde aangiftes inkomstenbelasting zijn er ingediend resp. zullen er alsnog worden ingediend.
Les déclarations d'impôt sur les revenus demandées y ont été présentées resp. y seront encore présentées.

Die angeforderte/n Steuererklärung/en für die
De aangevraagde belastingaangifte/s inzake de
La /les

Einkommensteuer
inkomstenbelasting voor de
déclaration/s d'impôt sur les revenus demandée/s pour les

Kalenderjahre:
kalenderjaren:
années civiles:

ist /sind ausgefüllt und unterschrieben beigelegt.
is/zijn ingevuld en ondertekend beigelegt.
a/ont été dûment remplie/s et signée/s avant de l'/les annexer.

werden entsprechend der auf Seite 3 u. 4 abgegebenen Zustimmung zu einer **Veranlagung von Amts wegen** nicht eingereicht.
zullen overeenkomstig de op pagina 3 en 4 gegeven instemming met een **amtshalve door te voeren belastingaanslag** niet worden ingediend.
ne sera/seront pas présentée/s en raison du consentement à une **taxation fiscale appliquée d'office** (v. p. 3/4).

Sonstige Bemerkungen:

Andere opmerkingen:

Autres remarques:

Unterschrift/en
Handtekening/en
Signature/s

Finanzamt Neubrandenburg (RiA)
Postfach 11 01 40
D - 17041 Neubrandenburg

Antwort / Antwoord / Réponse

Steuernummer / Fiscaal nummer / N° d'identification fiscale :

_070 / _____

Einkommensteuererklärung / Aangifte inkomstenbelasting / Déclaration d'impôt sur le revenu

Hiermit erkläre ich als Erbe/Erbin, dass ich eine Steuererklärung nicht einreiche. Die Festsetzung der Einkommensteuer des/der Verstorbenen soll anhand der vom deutschen Rententräger mitgeteilten Daten erfolgen.

Hierbij verklaar ik als erfgenaam, geen belastingaangifte te zullen indienen. Ik vraag de vaststelling van de inkomstenbelasting van de overledene aan de hand van de gegevens zoals doorgegeven door het Duitse pensioenfonds.

Par la présente, je en tant qu' héritier/ière déclare n'avoir l'intention d'introduire une déclaration d'impôt sur le revenu. J'opte pour l'établissement d' impôts sur le revenu du/de la défunt/e à base des données communiquées par l' organisme d'assurance-vieillesse en Allemagne.

- Die Besteuerung der Rente/n des/r Verstorbenen soll als **beschränkt Steuerpflichtiger** nach § 1 Abs. 4 EStG erfolgen.

Ik vraag de belastingheffing op het/de pensioen/en van de overledene volgens § 1 lid 4 *EStG* (Duitse wet op de inkomstenbelasting) voor niet-ingezetenen. (**beperkte belastingplicht**)

J'opte pour la taxation de la/des pension/s du/de la défunt/e en tant que non-résident en vertu du paragraphe 1 alinéa 4 *EStG* (Loi allemande relative à l'impôt sur les revenus). (**l'obligation fiscale limitée**)

ODER / OF / OU

- Die Besteuerung der Rente/n des/r Verstorbenen soll als **unbeschränkt Steuerpflichtiger** nach § 1 Abs. 3 EStG erfolgen.

Die Bescheinigung des Wohnsitzfinanzamtes über die Höhe der nicht in Deutschland steuerpflichtigen Einkünfte ist beigefügt.

Ik vraag de belastingheffing op het/de pensioen/en van de overledene volgens § 1 lid 3 *EStG* (Duitse wet op de inkomstenbelasting) voor ingezetenen. (**onbeperkte belastingplicht**)

Ik voeg hierbij de verklaring van het fiscaal bureau in de woonplaats van de overledene omtrent het bedrag van de niet in Duitsland belastingplichtige inkomsten.

J'opte pour la taxation de la/des pension/s du/de la défunt/e en tant que résident en vertu du paragraphe 1 alinéa 3 *EStG* (Loi allemande relative à l'impôt sur les revenus). (**l'obligation fiscale illimitée**)

Je joins en annexe l'attestation du bureau fiscal compétent pour le domicile du/de la défunt/e concernant le montant des revenus non imposables en Allemagne.



Letzter Wohnsitz in Deutschland (Anschrift / Bundesland)

Laatste woonplaats in Duitsland (adres / deelstaat)

Dernier domicile en Allemagne (Adresse / Land):

(Wenn kein Wohnsitz in Deutschland bestand: geben Sie bitte die letzte Tätigkeitsstätte in Deutschland an.)
Mocht er geen woonplaats in Duitsland geweest zijn: Gelieve het laatste werkadres in Duitsland te vermelden
S'il n'y avait pas de domicile en Allemagne: Veuillez indiquer le dernier lieu de travail en Allemagne.)

Jahr des Wegzugs aus Deutschland /

Jaar van vertrek uit Duitsland

Année dans laquelle vous avez quitté l'Allemagne :

Staatsangehörigkeit/en / Nationaliteit/en / Nationalité/s:

Datum / date

Unterschrift / Handtekening / Signature

Zusatz bei Zwangsarbeit

Toevoegsel in geval van dwangarbeid

Adjonction en ce qui concerne le travail obligatoire :

- Die Rente wurde aufgrund von Zwangsarbeit gewährt.
Het pensioen werd omwille van dwangarbeid toegekend.
La pension était attribuées en raison de déportation.

- Nachweise sind beigelegt / Bewijzen zijn bijgevoegd / J'y ajoute des pièces justificatives

- Ich habe keine Nachweise mehr / Ik beschik niet langer over bewijzen /
Je ne suis plus en possession de pièces justificatives

- Deutsche Rentenversicherungsnummer: / dossiernummer bij het Duits pensioenfonds /
Le numéro du dossier assurance vieillesse allemande est le suivant :

Datum / date

Unterschrift / Handtekening / Signature